

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE FREEMASONRY PUBLISHERS LIMITED
IN CANADA

(號六式第卷五十五式第紙聞新)

Fri., Mar. 6, 1964 (Vol. 25 No. 266 Page 1)

6
甲辰年
正月廿三
甲寅水牛閉
廿二驚蟄

每日籤言
君子忠人，人忠君子
君子信人，人信君子
一言法子揚

國內郵費	每份五分
國外郵費	每份一角
零售每份	五分
廣告刊例	另議

越共滲透西貢發動恐怖侵擾

越南戰局逆轉

美國猶豫莫決

國防部長飛越調查，決定是否對北越大舉進攻，現越共採用中共製造之武器

(華盛頓六日電)美國國防部長麥克馬斯頓六日飛越西貢，調查越南戰局，以爲今後美國決定應付越南戰事之策。麥克馬斯頓在飛越西貢之前，曾對記者發表談話，謂根據官方之消息，越共在各地及西貢市區，發動恐怖侵擾行動，是完全採用中共製造之武器，如重機槍、手榴彈、及大炮等，可能由中共運過北越共軍而轉到游擊隊之手，以攻擊南越。

美國國防部長表示此行目的，在於親自與駐南越美大使洛洽，美軍司令夏根將軍及南越總理阮光等商討對付今後戰局之策。如何訓練及支持南越軍事反共之有效計劃。

(西貢六日電)南越總理阮光昨日對記者發表談話，謂南越戰局之發展，目前尚無具體之計劃，始能決定。所以阮光昨日通過新聞記者而表明態度，謂有關南越戰局之計劃，是一項重要問題，目前他個人不能全權決定。但他批評高舉中立越南政策，是危言聳聽，反共戰爭，是美國與南越共同之戰爭。

根據華盛頓之消息，美國與南越共同之計劃，仍在小心考慮，猶豫不決中。

三軍未動糧先動 聯國和平軍感困難

(聯、國六日電)美聯社電(聯、國)秘書長尤申昨對今日正式宣佈和平軍統帥的人選，但是對於徵集軍隊及軍費問題，仍大感困難。曾經同意派遺和平軍。

由於南越一切軍事組織是配合美國軍事顧問而行動，在泰國方面亦要從速考慮，一切軍事決定，仍須待美國防部長抵達後，共同討論，始能決定。所以阮光昨日通過新聞記者而表明態度，謂有關南越戰局之計劃，是一項重要問題，目前他個人不能全權決定。但他批評高舉中立越南政策，是危言聳聽，反共戰爭，是美國與南越共同之戰爭。

英訂反壟斷經濟案 制大資本家

(倫敦六日電)路透社電(英)政府現擬訂立法制止國內大資本家壟斷市場起見，昨日在擬定特別草案，準備提出國會討論。草案通過後，將以補助現有法律之不足。使政府對壟斷有充分之權力，嚴格調查和限制所有公司之製造廠等利。

據他們指出，在過去六十個月中，特別值得注意的有兩個，第四十一號，和第四十三號，因爲第四十一號是甲辰卦，屬於「應年」之卦，而第四十三號，屬於「應年」之卦，而第四十三號，屬於「應年」之卦。

龍年、預言、氣運

而洪秀全亦於此年開始傳教，是爲太平天國發難的先兆。

一九〇四，甲辰，光緒三十年，日本軍大敗於鴨綠江及遼陽，爲日本兩滿洲奠定基礎。而清廷方面，則又爲英人劫奪西藏，訂立不平等條約，一則一戰而興，一則一戰而衰。

同年，革命軍黃興與孫逸仙，事雖告敗，但壯舉動全國，已兆民國成立之徵。

▲推背圖中甲辰特別值得注意以上這些，便是近三百年來甲辰年之徵。

希臘國王今日逝世

(雅典六日電)希臘國王喬治二世，於今日逝世。

喬治二世自一九四七年登位後，於今日逝世。

喬治二世自一九四七年登位後，於今日逝世。

林學牛昨造成慘劇

(雲南六日電)一名西貢居民，昨日在河內，因不聽警員之勸，而向河內海面駛去，結果造成慘劇。

林學牛昨日在河內，因不聽警員之勸，而向河內海面駛去，結果造成慘劇。

波蘭建議中歐有關國家凍結核武

計劃成立緩衝地帶

(華沙六日電)波蘭外交部長科拉查克昨日在記者招待會中發表，根據波蘭建議，中歐有關國家應凍結核武，並計劃成立緩衝地帶。

科拉查克表示，波蘭建議中歐有關國家凍結核武，並計劃成立緩衝地帶。

船廠工人人大罷工

勞資談判無法解決

(雲南六日電)車船三廠船廠二千工人罷工，至今已一個月，尚未解決。船廠勞資談判無法解決。

車船三廠船廠二千工人罷工，至今已一個月，尚未解決。船廠勞資談判無法解決。

結離又離 離離又離

離離又離，離離又離。結離又離，離離又離。

雲埠達權社月會通告

雲埠達權社月會通告，定於三月廿三日(星期日)下午八時，召開月會。

雲埠洪門體育會通告

雲埠洪門體育會通告，定於三月廿三日(星期日)下午九時，召開體育會。

鳥埠舖位招租

鳥埠舖位招租，有意者請洽。

三睡房同在一層

三睡房同在一層，環境優美，交通便利。

中國洪門民治黨 駐美洲總部聯合通告

中國洪門民治黨 駐美洲總部聯合通告，定於三月廿三日召開。

雲埠達權社月會通告

雲埠達權社月會通告，定於三月廿三日召開。

雲埠洪門體育會通告

雲埠洪門體育會通告，定於三月廿三日召開。

鳥埠舖位招租

鳥埠舖位招租，有意者請洽。

三睡房同在一層

三睡房同在一層，環境優美，交通便利。

好機會

好機會，歡迎各界人士參加。

新款布匹尾段平沽

新款布匹尾段平沽，機會難得。

僱請打雜三名

僱請打雜三名，有意者請洽。

請僑胞購贈券

請僑胞購贈券，支持公益事業。

哀謝

哀謝，承蒙各界人士厚愛。



格言 (一)立身以力學為本，力學以讀書為本。 (二)室中如無書籍，猶人身之無精神。 (三)同類曰朋，同志為友。 (四)無友不如己者。



明末眉山老樵年九十九歲，忽得意外財，始成家立室，其孫即崇禎內閣學士周煌也，新婚年才十九，嫁四十年先老樵下世，乃特異人瑞也。

百歲老人作新郎

周君與周君，一我昨入山，周君與周君，一我昨入山，周君與周君，一我昨入山...

略談唐人的本事詩

這詩有二種版本。第三句，一作「人面不知何處去？」一則如本詩「人面不知何處去？」...

陳濟棠據粵七年

假定(最低限度)每年損失五千萬元，七年就要損失三億五千萬...



李少白詞長「春節試筆」奉酬元玉

其一 秘魯鍾嘉言

詩筒尺幾雁鳴來，與爾同心花蕊開，舊臘喜開三傑榜，新春聊贈一枝梅...

卡城洪門體育會 首屆職員表

- 名譽主任 李江漢 主任委員 李發良 副主任委員 李發良 李發良...

中華民國五十三年 穩寧民治黨員職表

- 名譽主任 李江漢 主任委員 李發良 副主任委員 李發良 李發良...

民國五十三年 穩寧建權社職員表

- 名譽主任 李江漢 主任委員 李發良 副主任委員 李發良 李發良...

花旗麵廠 NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED 355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820

南華麵廠 TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD. 136 Powell St., Vancouver 4, B.C. PHONE: 683 0733

金菊園有限公司 KAM GOOK YUEN 164 PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C. PHONE: MU 3-0511

JOHN W. M. LOWE GENERAL CONTRACTOR 劉偉民建造公司 估價免費 電話: 526-7512

益豐茶室 市茶心點充擴 250 Pender Street E. Vancouver, B.C. MU. 2-1614

T. P. Y. TRAVEL SERVICE LIMITED 71 Pender St., E. Vancouver 4, B.C. MU. 3-3658 旅行福音

鐵利烟草有限公司 Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keeler Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595

天生堂 HING SANG HON 355 GRAVELEY ST. E. VANCOUVER, B.C. CANADA 電話: AL 3-7464

本報印刷部。承印各種中西文件。信箋，信封，中西東帖(中西東帖分兩種，大號八寸闊八寸半長，小號六寸四分之二三闊六寸長...

NOTARY PUBLIC 溫公證人
ordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣
樓仔梳銀行二樓細街夾
片打街由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

HUGO C. ORRE
曉哥·柯氏
水龍煖汽
承接修理與改裝。各種熱
水煖氣。煤油與煤氣爐。
電力掃通清潔去水。在
華區服務有三十餘年。工
作妥當。價錢克己。隨時
應命。
電話 AL 5-4955. MU 4-2917

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710
家庭相 結婚相 護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新式禮服方便顧客

何雅慈油色
舖內外油漆。經驗豐富。設備足。
電話 夜：AL 3-3935 地址：細街
五五〇號

東廣麵廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-3221
粗麵。炸麵。中西麵
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. LIMITED
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信任

華埠雜誌 半月刊
報導華埠新聞。登載全球華僑勳
。學取或管理。每週注重華僑
友消息。新華僑研究英文。華
文並茂。所費無幾。值得訂購。
報費全年廿元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
458 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中
出入利便 房舍通爽
沐浴清潔 燒氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎
司理 周顯明 啟

榮榮臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
MU 4-0821 苗曹四一〇八二

華強公司
KENWARD CO.
631 Columbia Ave. Vancouver, B.C.
四三一號 哥林比亞街 電話 MU 4-8822
經售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保證滿
意。

自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B.C.
誠 懇 邀 請 各 位 華 友
駕臨參觀一九六四年各款新車
VALANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE & JEEP
華人經紀 羅里里君
在本公司服務式十餘
年。華友光顧。請與
羅里里君接洽。
電話：TR 6-9211
住宅電話
TR 6-8289

廣珍
鐘錶首飾舖
Kwong Chih Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

髮絲公司
KING KONG HAIR SALON
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣
裳。圍巾及水松名
畫。燈飾。傢具。絲
織。貨物。應有盡有。目
錄。印便函索即奉

CHINESE HERBS
111 Lane St. Perry Rooms, RM. 110
KAMLOOPS, B.C. CANADA
專治：男婦虛弱。遺精。早洩。
來函求診。小酌。治。然。功。效。從。心。所。欲。
羊。毛。芬。每。只。五。元。男。婦。虛。弱。失。去。健。全。
調。理。中。西。男。女。兒。童。內。外。全。科。
男。科。婦。科。腸。胃。強。壯。移。精。化。生。
生。育。兒。女。乃。人。之。倫。欲。求。求。理。
信。者。得。救。經。信。自。驗。又。信。何。難。
何。難。能。理。癩。瘡。癩。癬。軟。堅。癩。瘡。
不。須。用。刀。藥。利。過。刀。西。人。理。盡。
見。盡。無。痛。然。之。求。理。理。化。人。
腫。痛。癩。癬。水。氣。血。腫。腫。毒。疔。氣。
癩。癬。疥。癬。耳。目。口。舌。心。肝。腫。痛。
癩。癬。疔。毒。丹。丸。散。膏。丹。常。備。
癩。癬。疔。毒。非。別。人。錢。先。惠。二。元。
空。如。不。答

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號 電話 MU 4-3526
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

濟濟中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
22 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613
中西著名生
藥材各項
化裝品俱備
兼製膏丹
丸散快捷安
當遠近光顧
無任歡迎
學醫跌打外科

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
專車送貨 快捷妥當
芋仔馬蹄 鮮明成魚
瓜菜鮮肉 大幫供應
生羌 每磅式毛五
茨菇 每磅三毛五

元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
新電話 682-6574 682-6575
恭酬貴客
新大廉價
市平賣三天
由三月五日(星期四)
至七日(星期六)止
由三月四日起新電話號碼
六八二六五五 六八二六五七

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 AL 5-3893
上海新中國醫學院畢業
考試院合格中醫生
曾任廣東省國醫館理事
喜市定東街三十四號式樓
VANCOUVER, B.C. 電話 MU 5-7880

禧活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552
本大旅店 位於華埠
喜士定東三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
新裝電燈 日夜供應
長任管理 上落更便
房用百餘 價錢相宜
隨時供應 服務週到
司理朱伯連

周愛權
精驗各種時時眼鏡
修補破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
314 Main St. Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634
專配西藥
化裝品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永裕

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
各種請帖，各種謝帖，各種英文凸字信箋，各種名片。
工作精美。價錢克己。接到定單。
兩星期後可以交貨。

保護你的重要文件
△用巴拉斯的資料
本報特置新式機具。能以製造資料(巴拉斯)的 Plastic 耐透明化學資料。將重要文件、入籍紙、出世紙、證書、相片、餐紙、行禮單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文更改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

本報承接印各種中西文件

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance & Real Estate
441 Gore Ave.
Vancouver
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
11 KEEFER ST. MU 4-1477
新舖兩間。座落繁盛商區。每月入息三百廿元。各舖俱已賃出。並有批約。賃客生意平穩。取價三萬四千五百元。可充銀期。意欲投資者。請移駕臨。或電話至吳國華辦事處。問林昌定必詳細答覆。
△附設買賣樓宇按揭
△本處專有單字商店及工商業出賣請留意

吳國華辦事處



錯愛

魯魯

一對初見的男女，切切於待的。...

「他再吻她一下說：『怨我愛你...』

胡伯伯是廠裏的老工人，我們小輩的都叫他胡伯伯，伯伯的稱呼...

時間悄悄的溜走，他們相戀已二年，一對在熱戀中的男女...

「我也曾想到這點，但我太懶弱了，每每想起，挨苦中的雙親。」

射鵰英雄傳

第三十回 青袍怪客

梅超風在紅底一躍，想躍出，被她重重手法在肩頭一按...

廣生雜貨行 Kwong Man Sang & Co. 236 Pender St., E. Vancouver 4, B.C. Phone: MU 3-3032

明和鐵行 Ming Wo Hardware Co. 23 Pender St. East Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-8735

加拿大信託公司 Pender Realty & Insurance Canada Trust-Huron & Erie Chinatown Agencies

雲高華通服務店 Vancouver Chimney Service 102 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. MU 1-1030

雲高華通服務店 本行又辦到大幫炸燧器具...

加拿大信託公司 一年之計在於春 買樓置業做生意

大吹特播 則吾豈敢 精製飽餅 拾我其誰

中西書信 Chinese Publicity Bureau Ltd 中華出版社譯件部

南洋商業銀行 Nanyang Commercial Bank Ltd. 香港註冊 華僑匯款 華僑存款

寶美院 美容界女 院容美界女

園桃 HO INN CHOP SUEY 79 Pender St. East Vancouver 4, B.C.

乾坤大補丸 每樽百粒 可供百日之用...

雲山的神話

雲山之神，如只有花含笑，笑語秦王欲學仙。

蘇軾

蘇軾這首詩裏寫的是羊城八景中的「白雲山」。

白雲山在廣州城西，山頂有一池，池水清澈，山石蒼翠，風景極佳。

蘇軾在元祐年間，曾遊白雲山，寫下這首詩。

詩中「雲山之神」，即指白雲山之神。

蘇軾在詩中，以「雲山之神」來形容白雲山的景色，並以此來比喻人間的仙境。

蘇軾在詩中，以「雲山之神」來形容白雲山的景色，並以此來比喻人間的仙境。

太陽的秘密

戴日眼鏡或用遮陽鏡，在陽光下行走，太陽表面並不是到處一樣亮的，太陽表面並不是到處一樣亮的。

太陽表面並不是到處一樣亮的，太陽表面並不是到處一樣亮的。

太陽表面並不是到處一樣亮的，太陽表面並不是到處一樣亮的。

太陽表面並不是到處一樣亮的，太陽表面並不是到處一樣亮的。

雲山的神話

雲山之神，如只有花含笑，笑語秦王欲學仙。

蘇軾

蘇軾這首詩裏寫的是羊城八景中的「白雲山」。

白雲山在廣州城西，山頂有一池，池水清澈，山石蒼翠，風景極佳。

蘇軾在元祐年間，曾遊白雲山，寫下這首詩。

詩中「雲山之神」，即指白雲山之神。

蘇軾在詩中，以「雲山之神」來形容白雲山的景色，並以此來比喻人間的仙境。

蘇軾在詩中，以「雲山之神」來形容白雲山的景色，並以此來比喻人間的仙境。

太陽的秘密

戴日眼鏡或用遮陽鏡，在陽光下行走，太陽表面並不是到處一樣亮的，太陽表面並不是到處一樣亮的。

太陽表面並不是到處一樣亮的，太陽表面並不是到處一樣亮的。

太陽表面並不是到處一樣亮的，太陽表面並不是到處一樣亮的。

太陽表面並不是到處一樣亮的，太陽表面並不是到處一樣亮的。

發熱頭痛立效方

大青龍湯這名，相信很多人不是做中醫的也會聽過。這方也很多人知道其內容，或能知道它的適應症。至於我們的行家，對此方的見解却很多；有些認爲是常用的良方，有些則不認爲是。

有些認爲，藥之仁智各異。至於我的處方，無所謂派別，更不斤斤於玄理，如果認爲它不適應於我的實用，那就不拘方，或猛烈，或平凡而使用。

再回說大青龍湯，此方對惡寒發熱，汗不出，劇頭痛，煩躁等症，如辨症清楚而用之，其效確如擊鼓之一擊，即有反應的。且舉一病例，以證明此方的效驗。

歡迎投稿

本報歡迎各種奇聞妙聞，短篇及讀者來函，問答，醫藥衛生等問題。

一、編者

肥佬，是多年來的老顧客。當然不是長期來醫病的，這是指他凡有病都來就醫而言。他在錦田經營中農場的與工友傾力以赴。他在出了一身大汗，農地沒有熱氣，就用冷水淋浴，這本來是很尋常的事。無奈哥哥已過中年，皮毛不比青年時代的堅固，在沐浴後秋風吹來，即打了個冷戰。後因回在路邊，又給新秋風吹了一程。返家後，隨即全身不適。跟着發熱，但手脚却冰冷，頭如針刺，皮膚起粟粒，蓋了雙重棉被，仍發寒戰。這是病例的前因。

翌晨，他的太太，來電話約我。一時許，肥佬由太太及妹妹扶到診所來。

(上)

特別平沽

Woodward's Fresh Vegetables Dept. Vancouver & Victoria Downtown Store Only

雲埠 僅在下埠 三天平賣

雪豆 每磅七毛九仙

白菜 每磅二毛三仙

芥菜 每兩二毛五仙

以上每兩四毛九仙

芥蘭 每兩四毛五仙

西洋菜 每兩二毛五仙

星期四 星期五 星期六

特別平沽

Woodward's Fresh Vegetables Dept. Vancouver & Victoria Downtown Store Only

雲埠 僅在下埠 三天平賣

雪豆 每磅七毛九仙

白菜 每磅二毛三仙

芥菜 每兩二毛五仙

以上每兩四毛九仙

芥蘭 每兩四毛五仙

西洋菜 每兩二毛五仙

星期四 星期五 星期六

價目一定 唯一的宗旨

本公司為加國百貨公司 貨價折扣制始祖 本公司折扣價時常 爲全市最「廉」 現款交易節約之道 無利息及遞送費用 貨真價實，童叟無欺。 陸海軍公司貨價， 比任何人相宜。 貨物包君滿意， 不然原銀奉回。 本公司替替華埠華 友服務四十餘年。

ARMY & NAVY

DEPT. STORES

VANCOUVER 25 WEST HASTINGS

NEW WESTMINSTER 668 COLUMBIA ST.

△代東

本總堂訂於三月十五日午後一時舉行第卅八週年紀念典禮及開全加代表聯席會議，備潔茗同日午後五時半假座新華僑大酒樓歡慶屆時統請 各埠陳穎川堂代表暨伯叔兄弟姊妹蒞臨，敬請指示一切不勝翹企。

附啓：本堂伯叔七十歲以上並遠居者，優待赴宴免收禮券，早報名不另取。

加拿大 陳穎川總堂同人敬約

凡赴席者，不論男女老幼一律依例報名，以備筵席。

加拿大 龍岡親義公所同人敬約

中華民國五十三年 卡城達權社職員表

社長 余鴻恩 黃開強 副社長 張炳進 黃寶珠 書記 黃樹璋 潘福祥 監事 黃樹璋 張炳進 黃樹璋 潘福祥 財政 黃樹璋 潘福祥 查帳 潘福祥 黃樹璋 外務 黃樹璋 潘福祥 庶務 黃樹璋 潘福祥 核數 黃樹璋 潘福祥 董事 黃樹璋 潘福祥

中華民國五十三年 卡城民治黨職員表

主席 張振發 黃寶珠 副主席 張振發 黃寶珠 書記 張振發 黃寶珠 財政 張振發 黃寶珠 查帳 張振發 黃寶珠 外務 張振發 黃寶珠 庶務 張振發 黃寶珠 核數 張振發 黃寶珠 董事 張振發 黃寶珠

卡城洪門實業部職員

總理 黃開強 副總理 張炳進 書記 黃樹璋 監事 黃樹璋 財政 黃樹璋 查帳 潘福祥 外務 黃樹璋 庶務 黃樹璋 核數 黃樹璋 董事 黃樹璋

胡君君來美，性情頑皮，不肯用心攻讀，故小學未卒所業，但其天資獨厚，聰穎異常，中英文程度之湛深，較之大學畢業者，殊不遜色，惜彼當年聰明自誤，浪漫成性，浮沉情海，酒地花天，以致身敗名裂，曾一度以重案被判入獄十二年，該書乃寫其富有戲劇性曲折人生之事實，全書長達四百餘頁，內分四篇： (一) 那堪回首少年時 (二) 困頓頓悟行尤 (三) 一匪熱淚洒情天 (四) 雜作(詩詞數百首) 文筆新穎華麗，詩詞情致動人，繪影繪聲，有情有淚，讀之足以增加處世經驗，生活指南，誠一難能可貴之鉅著也。 紐約大眾出版社社長袁可青謹識 出版者：華麗美術印刷有限公司 FINE ART PUBLISHING CO., INC. 608 Sacramento St. San Francisco 11, California 一九六四年二月初版 每本定價美金二元 美國及加拿大郵費在內 初版數量有限 訂購從速

莫氏實業貿易有限公司

HOY'S BROKERAGE LTD. 316-514 W. Hastings, Vancouver 2, B.C. 電話：MU-5-921 住宅電話：AM-6-9008

穩當旅店出讓

本旅店位於本埠細街式零六號。地位適中。生意穩當。店主年老不能經營。是出讓。有志圖業者。電話：MU-5-921 或面議。均由便。

餐館出賃

本餐館位於 ASPEN 街。向來生意興隆。惜因人力缺乏。迫將生意出賃。有意者請至 BLOOM CAFE ASPEN ST. B.C. 函商面議。均由便。

格靈威殯儀館

Grandview Funeral Chapel 1349 Commercial Dr. Vancouver 6, B.C. 電話：253-2511; 683-1724

本館備有：專辦喪事 經驗豐富 招待週到 全部喪儀 棺木地段 及車馬費 祇收廉價 二百三十 五元。 歡迎賜顧 隨時應命 本館主人 華人代理 簡建平

Funeral Director: Mr. R. D. Walter Chinese Consultant: Mr. H. Con

胡。伯。伯 胡伯伯是廠裏的老工人，我們排一他再吻她一下又說：「怨我愛你，我願和你永遠生活在一起創造我們的，新天他他接受嗎？」他熱情地望著對

胡。伯。伯 胡伯伯是廠裏的老工人，我們排一他再吻她一下又說：「怨我愛你，我願和你永遠生活在一起創造我們的，新天他他接受嗎？」他熱情地望著對

